

ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, ТМ Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС)) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, ТМ "Qualiko", EU)	Сторінка 1 з 8 Page 1 of 8

1. Назва харчового продукту та ідентифікаційні ознаки/1. Product name and identification attributes	Артикул/Product code	9640
Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, ТМ "Qualiko", EU)	Торгова марка/Trade mark	Qualiko

2. Законодавчі та нормативні документи, які встановлюють вимоги щодо безпечності продукту/2. Legislation requirements for product safety
ТУ У 15.1-25412361-011:2010 «М'ясо птиці (тушки курчат-бройлерів, гусей і їх частин)» / TU U 15.1-25412361-011:2010 "Poultry meat (grillers broiler chickens, geese and their parts)"

3. Опис продукту/3. Product description
Грудні м'язи відділені від грудної кістки (великий м'яз – велике філе). Відділений глибокий м'яз (глибокий м'яз – мале філе). / Breast muscles are separated from breast bone (big muscle - breast fillet). Separated deep muscle (deep muscle – inner fillet).



Допускається/Allowed:

- Залишки видимого жиру $\leq 5\%$ від ваги 1 шт. філе. / Remains of visible fat $\leq 5\%$ of weight 1 pc. of fillet.



- Залишки кісток / Remains of bones

малі кістки / small bones	<7 мм / mm	8 шт/пс / 100 кг/kg
великі кістки / big bones	>7 мм / mm	2 шт/пс / 100 кг/kg
малі хрящі / small cartilages	<5 мм / mm	10 шт/пс / 100 кг/kg
великі хрящі / big cartilages	5-12 мм/ mm	6 шт/пс / 100 кг/kg
критичні хрящі / critical cartilages	> 12 мм / mm	2 шт/пс / 100кг/kg



ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, ТМ Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, TM "Qualiko", EU)	Сторінка 2 з 8 Page 2 of 8

- Деякі пошкодження, синці та плями / Some injuries, bruises and spots.

малі світлі крововиливи / small light blood spots	<10 мм / mm	100 шт/рс/100 кг/kg
великі світлі крововиливи / big light blood spots	>10 мм / mm	60 шт/рс/100 кг/kg
малі темні крововиливи / small dark blood spots	<20 мм / mm	40 шт/рс/100 кг/kg
великі темні крововиливи / big dark blood spots	>20 мм / mm	20 шт/рс/100 кг/kg



- Відсутність 1/3 частини філе за умови збереження анатомічної форми. / Absence of 1/3 of fillet provided retaining the anatomical form.



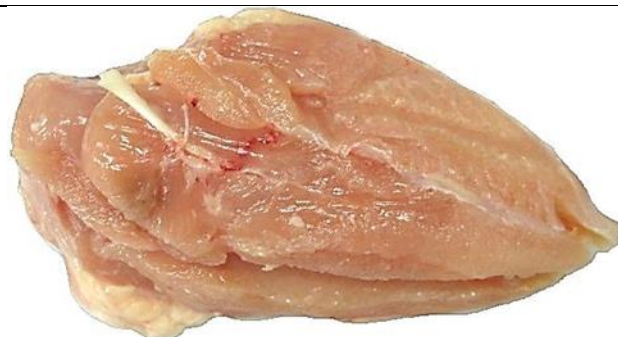
- Деякі пошкодження, синці та плями, за умови, що вони не значні. / Some injuries, bruises and spots, provided that they are not significant.
- На замороженому м'ясі несуттєві та незначні сліди морозних опіків. / Minor traces of frosty burns on frozen meat.

Загально допустима кількість (масова частка) м'яса птиці з незначними відхиленнями може складати не більше 2,5% від партії. / The total allowable amount (mass fraction) of poultry meat with minor deviations may not exceed 2.5% of the batch.

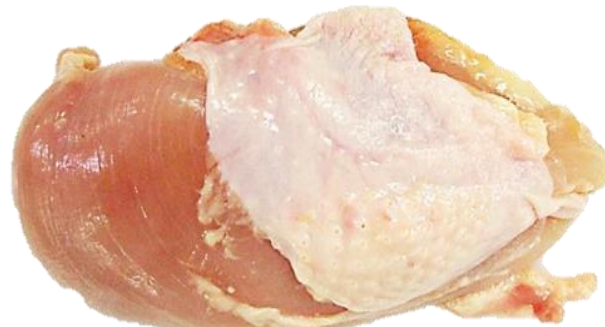
Не допускається / Not allowed

Наявність великого і малого філе. / Presence of breast and inner fillet.

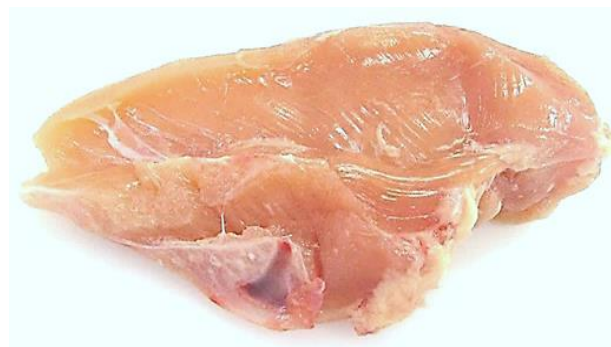
ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, ТМ Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, TM "Qualiko", EU)	Сторінка 3 з 8 Page 3 of 8



Значні залишки видимого жиру >5% від ваги 1 шт. філе та шкіри. / Significant remains of visible fat >5% of weight 1 pc. of fillet and skin.



Залишки хрящової тканини, кісток більше допустимого рівня. / Remains of cartilage tissue, bones more than the tolerable level.



- Значні пошкодження, синці та плями. / Significant damages, bruises and spots.



Примітка: Продукція проходить контроль металодетектором. Чутливість: Fe 3 mm/mm ; nonFe/неFe 3,5 mm/mm; SS 4 mm/mm. /

Note: Products are monitored by a metal detector. Sensitivity: Fe 3 mm/mm; nonFe / nonFe 3.5 mm/mm; SS 4 mm/mm.

ПРАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, TM Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, TM "Qualiko", EU)	Сторінка 4 з 8 Page 4 of 8

Маса однієї штуки*, г/Weight of one piece*, g	Продукт не калібрований, але маса одного шматка має бути не менше 140 г. / Product is not calibrated, but weight of one unit must be at least 140 g.
Тип заморожування*/Freezing type*	Швидке індивідуальне заморожування / Individual quick freezing (IQF)

* за необхідності/ if necessary

4. Органолептичні характеристики/4. Organoleptic attributes	
Колір та запах / Colour and Odour	Характерні для свіжого доброякісного м'яса. / Typical for fresh benign meat.
Консистенція/Texture	Характерна для доброякісної сировини, м'язи пружні. / Typical for benign raw material, elastic muscles.
Поверхня/Surface	Чиста, без садин, пеньків, залишків пера, синців (крововиливів), зволожена. / Clean, without grazes, remains of feather, bruises (hemorrhages), moistened.

5. Фото продукту/5. Product photo



ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, ТМ Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, ТМ "Qualiko", EU)	Сторінка 5 з 8 Page 5 of 8



6. Склад продукту/ 6. Ingredients		
Інгредієнт/Ingredient	Країна походження/Country of origin	%
Філе велике курчати-бройлера / Chicken-broiler breast fillet	Україна / Ukraine	100
Склад продукту для зазначення при маркуванні продукту/List of ingredients for product labeling		
—		

7. Характеристики продукту/7. Product characteristics		
Фізико-хімічні характеристики /Physical and chemical characteristics		
Показник/Criteria	Одиниця вимірювання/ Unit of measurement	Значення показника/ Value
Температура в товщі продукту, не вище / Product core temperature, not exceeding	°C	мінус 18 / minus 18
Вода технологічна (хімічний тест), не більше/ Technological water (chemical test), not more		3,4
Мікотоксини, не більше/ Mycotoxins, not more		
Афлотоксин B1/ Aflatoxin B1		0,005
Вміст токсичних елементів, не більше / The content of toxic elements, not more		
Свинець / Lead	мг/кг mg/kg	0,1
Кадмій / Cadmium		0,05
Миш'як / Arsenic		0,1
Ртуть / Mercury		0,03
Мідь / Cuprum		5,0
Цинк / Zinc		70
Вміст радіонуклідів, не більше / The content of radionuclides, not more		
Вміст радіонуклідів Cs-137 / The content of radionuclides Cs-137	Бк/кг	200
Вміст радіонуклідів Sr-90 / The content of radionuclides Sr-90	Bq/kg	20
Вміст пестицидів, не більше / The content of pesticides, not more		
ДДВФ / DDVP	мг/кг mg/kg	Не допускається/ Not accepted
Карбофос / Melathion		
Метафос / Metaphos		
Хлорофос / Metrifonate		
Базудин / Diazinon		
ГХЦГ (альфа-, бета-, гамма-ізомери) / HCCN (alfa-, beta-, gamma-isomerides)		0,1
ДДТ та його метаболіти / DDT and its metabolites		0,1
Вміст антибіотиків, не більше / The content of antibiotics, not more		
Тетрациклінова група / Tetracycline class	од/г unit/g	Не допускається/ Not accepted
Тетрациклін / Tetracycline		
Цинкбацитрацин / Zinc bacitracin		
Левоміцетин / Levomitsetin		

ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, ТМ Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, ТМ "Qualiko", EU)	Сторінка 6 з 8 Page 6 of 8

Мікробіологічні показники/Microbiological characteristics	
Показник/Criteria	Значення показника/Value
Мезофільні аеробні та факультативно-анаеробні мікроорганізми, КУО/г, не більше/ Mesophilic aerobic and facultative anaerobic microorganisms, CFU/g, not more than	5*10 ⁵
Патогенні мікроорганізми, в т.ч. бактерії роду Salmonella / Pathogenic microorganisms, including bacteria genus Salmonella	Відсутність в 25 г/ Absence in 25 g
L.monocytogenes	

8. Енергетична цінність (калорійність) та харчова (поживна) цінність на 100 г продукту/8. Nutrition declaration per 100 g	
Енергетична цінність, ккал (кДж)/Energy value, kcal (kJ)	109(458)
Жири, г/Fat, g	2,5
з яких/of which	
— насичені, г*/saturates, g *	---
Вуглеводи, г/Carbohydrate, g	----
з яких/of which	
— цукри, г*/sugars, g *	---
Білки, г/Protein, g	21,5
Сіль, г*/Salt, g*	---

* за необхідності/if necessary

9. Інформація щодо вмісту алергенів/9. Allergen information		
Наявність у продукті або можливість перехресного забруднення: Presence in product as an ingredient or possible cross-contamination with:	Як інгредієнт продукту/ As an ingredient Так/Hi Yes/No	Можливість перехресного забруднення/Possible cross-contamination Так/Hi Yes/No
Злаки, що містять рослинні білки та вироби з них/ Cereals containing gluten and products thereof	Hi/No	Hi/No
Ракоподібні та вироби з них/Crustaceans and products thereof	Hi/No	Hi/No
Яйця та вироби з них/Eggs and products thereof	Hi/No	Hi/No
Риба та вироби з неї/Fish and products thereof	Hi/No	Hi/No
Арахіс та вироби з нього/Peanuts and products thereof	Hi/No	Hi/No
Соеві боби та вироби з них/Soybeans and products thereof	Hi/No	Hi/No
Молоко та вироби з нього (включаючи лактозу)/ Milk and products thereof (including lactose)	Hi/No	Hi/No
Горіхи та вироби з них/Nuts and products thereof	Hi/No	Hi/No
Селера та вироби з неї/Celery and products thereof	Hi/No	Hi/No
Гірчиця та вироби з неї/Mustard and products thereof	Hi/No	Hi/No
Насіння з кунжуту та вироби з нього/ Sesame seeds and products thereof	Hi/No	Hi/No
Двоокис сірки та сульфати з концентрацією понад 10 мг/кг/ Sulphur dioxide, sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg	Hi/No	Hi/No
Люпин та вироби з нього /Lupin and products thereof	Hi/No	Hi/No
Молюски на вироби з них /Molluscs and products thereof	Hi/No	Hi/No

10. Умови зберігання та часові характеристики придатності/10. Storage conditions and shelf life	
Зберігати при температурі, не вище, °C / Storage at temperatures, not exceeding, °C	мінус 18 / minus 18
Температура транспортування, не вище, °C / Shipping temperature, not exceeding, °C	мінус 18 / minus 18
Строк придатності до споживання, не більше / Shelf life, no more than	24 місяці / 24 month

11. Інструкції щодо оперування, приготування та використання продукту/11. Instructions on handling, preparation and use of the product	
Розморозити і піддати повній термічній обробці. / Defrost and subject to complete heat treatment.	

ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, TM Qualiko, EC)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", EC)) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, TM "Qualiko", EU)	Сторінка 7 з 8 Page 7 of 8

12. Пакування/12. Packing							
Артикул/ Article	Тип пакування/ Type of packaging	Кількість упаковок/ящиків / Number of packages/boxe	Маса нетто, кг/ Net weight, kg	Маса брутто, кг/ Gross weight, kg	Розміри (ДхШхВ), мм/ Size (LxWxH), mm	Матеріал/ Material	Колір/ Colour
9640	Індивідуальне/ Primary		2,5 - 0,0375	2,525 ± 0,01	390×360	Поліетилен / polyethylene	Прозорий / transparent брендований / branded
	Вторинне/ Secondary	4	10,0 - 0,150	11,0 ± 0,1	560×380×110	Гофроящик / corrugated box	Бурий / brown, кольоровий брендований / colored branded
	Третинне/ Tertiary	52	520,0	597,0 ± 10,0	1200×800×1580	дерев'яний піддон / wooden pallet, стрейч-плівка / stretch film	світло-коричневий / light brown, прозора / transparent

13. Маркування/13. Labelling			
Маркування наноситься державною мовою України, при поставці на експорт – мовою, що обумовлена в договорі (контракті) на поставку продукції. Дopusкається наносити додаткову інформацію, що не суперечить законодавству України. / Marking is applied in the state language of Ukraine, in case of export - language which is due in the agreement (contract) for supply of products. Putting additional information that does not contradict the legislation of Ukraine is allowed.			
Необхідна інформація/ Required information	Індивідуальне/ Individual	Вторинне/ Secondary	Третинне/ Tertiary
Назва продукту/Product name	x	x	x
Маса нетто продукту/Net weight	x	x	x
Найменування та місцезнаходження і номер телефону виробника, фактичну адресу потужностей/ Name, address and telephone number of the producer and address of its production facilities	x	x	x
Найменування та місцезнаходження і номер телефону підприємства, яке здійснює функції щодо прийняття претензій від споживача/ Name, address and telephone number of the company which performs the functions for a claim acceptance from the consumers	-	-	-
Країна походження/Country of origin	x	x	x
Склад продукту із зазначенням кількості інгредієнтів в порядку зменшення/List of ingredients in descending order	-	-	-
Часові характеристики придатності продукту/Information about durability:			
- Дата забою та/або виробництва/Date of slaughter/production	-	-	-
- Дата заморожування/Date of freezing	-	-	-
- Дата виробництва та заморожування/Date of production and freezing	x	x	x
- Дата виробництва та пакування/Production and packaging date	-	-	-
- Дата «Вжити до»/«Best before» date	x	x	-
- Термін придатності /Shelf life	-	-	x
Номер партії/Batch number	x	x	x
Пакувальник/Packager	-	-	x
Умови зберігання/Storage conditions	x	x	x
Рекомендації використання/Recommendations for consumption	x	x	-
Енергетична цінність (калорійність) та харчова (поживна) цінність на 100 г продукту/Nutrition declaration per 100 g	x	-	-
Технічні умови, за якими виготовляється продукт/ Technical specifications which regulate production	x	x	x
Штриховий-код/Bar code	x	x	-
Знак сертифікації Halal / Sign of Halal certification	x	x	-

ПрАТ «Миронівський хлібопродукт» PrJSC "Myronivsky hliboproduct"		
Редакція форми: 3 Form revision: 3 Редакція документу: 0 Document revision: 0	Ф-01-02 Специфікація на продукт F-01-02 Product Specification	Файл зберігання: Філе велике кур-бр зам (фас пакет 2,5 кг, ТМ Qualiko, ЄС)
Форма діє з: 17.09.2018 The form is valid from: 17.09.2018 Документ діє з: 13.08.2019 The document is valid from: 13.08.2019	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет, 2,5 кг, ТМ "Qualiko", ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag, 2.5kg, TM "Qualiko", EU)	Сторінка 8 з 8 Page 8 of 8

14. Умови транспортування/14. Transportation conditions
Транспортують в ізотермічних транспортних засобах, які забезпечують збереження якості продукції, згідно правил і норм перевезення швидкопсувних вантажів, які діють на даному виді транспорту. / Transportation in isothermal vehicles, ensuring the preservation of quality in accordance with the rules and norms for the transportation of perishable goods, operating on this type of transport.

15. Способи розподілення/15. Methods of distribution
Оптова торгівля. / Wholesale.

16. Використання за призначенням/очікуване оперування кінцевим продуктом/16. Intended use/expected handling
Вжити в їжу після повної термічної обробки за умови дотримання умов зберігання, термінів придатності і герметичності упаковки. / Eat after complete heat treatment subject to storage conditions, shelf life and tightness of the package.

17. Будь-яке ненавмисне, але обґрунтовано очікуване використання не за призначенням або неналежне оперування і їх небезпечні наслідки/17. Any unintended but reasonably expected use or improper handling and dangerous consequences thereof
Перед приготуванням продукт потрібно розморозити. Розморожений продукт не підлягає зберіганню і повторному заморожуванню. Не призначено для вживання в сирому вигляді. / Before cooking, the product needs to freeze. Once defrosted do not refreeze or store. Not intended for consumption in raw state.

18. Потенційні споживачі/18. Potential customers
Всі верстви населення. / All segments of the population.

19. Обмеження у споживанні продукту, зокрема окремими (чутливими) групами споживачів/19. Limits of the consumption of the product, including specific (sensitive) consumer groups
Відсутні. / None.

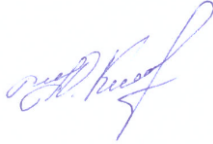
Посада / Position	П.І.Б./ Name, Surname	Підпис/ Signature	Дата/ Date
----------------------	--------------------------	----------------------	---------------

**Філія «Переробний комплекс» ТОВ «Вінницька птахофабрика» /
Branch 'Pererobnyi Kompleks' of Limited Liability
Company 'Vinnytska Ptahofabryka'**

Головний технолог / Chief Technologist	Ганна Сузова Ganna Suzova		13.08.2019
---	------------------------------	--	------------

Заступник директора з якості / Deputy Director for Quality	Тетяна Громик Tetyana Gromyk		13.08.2019
---	---------------------------------	--	------------

**ПрАТ «Миронівська птахофабрика» /
PrJSC 'Myronivska Ptahofabryka'**

Технолог / Technologist	Юлія Кісельова Yuliya Kiselova		13.08.2019
----------------------------	-----------------------------------	--	------------

Заступник директора з якості / Deputy Director for Quality	Юлія Шевченко Yuliya Shevchenko		13.08.2019
---	------------------------------------	--	------------